



# GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

## IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR



July 26, 2015

*Seventeenth Sunday in Ordinary Time*

### Stewardship of our Sundays

For weeks since I finished reading Pope Francis' encyclical letter *Laudato Si*, I've been telling people, it is about the environment, but it is also about a whole lot more!

Among other things, in this letter Pope Francis reminds us of an important lesson regarding Sunday, the Lord's Day.

We have all heard the message before, but it bears repeating for our edification once again today:

"Sunday ... is meant to be a day which heals our relationships with God, with ourselves, with others and with the world. .... We tend to demean contemplative rest as something unproductive and unnecessary, but this is to do away with the very thing which is most important about work: its meaning. .... We are called to include in our work a dimension of receptivity and gratuity, which is quite different from mere inactivity .... Rest ... gives us renewed sensitivity to the rights of others. And so the day of rest, centered on the Eucharist, sheds light on the whole week, and motivates us to greater concern for nature and the poor" (Laudato Si, #237).

26 de Julio, 2015

*17º Domingo de Tiempo Ordinario*

### Corresponsabilidad de nuestros Domingos

Desde que terminé de leer la carta encíclica del Papa Francisco *Laudato Si*, durante semanas vengo diciendo a la gente que se trata del medio ambiente, ¡pero también es mucho más que eso!

Entre otras cosas, el Papa Francisco nos recuerda una lección importante sobre el domingo, Día del Señor.

Todos hemos escuchado el mensaje antes, pero hoy, una vez más, vale la pena repetirlo para nuestra elevación:

El domingo... se ofrece como día de la sanación de las relaciones del ser humano con Dios, consigo mismo, con los demás y con el mundo... El ser humano tiende a reducir el descanso contemplativo al ámbito de lo infecundo o innecesario, olvidando que así se quita a la obra que se realiza lo más importante: su sentido... Estamos llamados a incluir en nuestro obrar una dimensión receptiva y gratuita, que es algo diferente de un mero no hacer... El descanso... es una ampliación de la mirada que permite volver a reconocer los derechos de los demás. Así, el día de descanso, cuyo centro es la Eucaristía, derrama su luz sobre la semana entera y nos motiva a incorporar el cuidado de la naturaleza y de los pobres" (Laudato Si, #237).

*Father Tom*



**Rev. Thomas P. Ferguson**  
Pastor / Párroco  
[t.ferguson@gs-cc.org](mailto:t.ferguson@gs-cc.org)

## Stewardship



Janice Spollen

Finance /  
Finanzas

Janice@gs-cc.org

## Corresponsabilidad

### Stewardship of Time and Talent | Corresponsabilidad del Tiempo y el Talento

Contact / Contacto: [stewardship@gs-cc.org](mailto:stewardship@gs-cc.org)

Stewardship is...  
Recreation

*Recreation also means  
"re-creation."*

*To be a truly creative person,  
a steward of our interior resources,  
we must honor our need to rest,  
relax, be with others, read and play.*

– International Catholic  
Stewardship Council



Corresponsabilidad es...  
Recreación

*Recreación también  
significa "re-creación."*

*Para ser una persona creativa,  
corresponsable de nuestros recursos  
internos, debemos honrar nuestra  
necesidad de descanso, relax, de  
compartir con los demás, leer y jugar.*

– Consejo Católico Internacional de  
la Corresponsabilidad

### Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

07/05/2015			
Offertory Contribution	Actual	Budget   Presupuesto	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$19,647	\$20,600	Año Fiscal al Día

#### CAPITAL CAMPAIGN / CAMPAÑA DE CAPITAL

Pledges to-date	\$3,708,960	Promesas al día
Payments Received	\$2,894,828	Pagos Realizados

## Electronic Giving

Busy traveling for your summer vacation? Make sure your parish remains stable in these busy summer months while you are enjoying your vacation. Sign up today for eGiving through FaithDirect! Enroll online: [gs-cc.org](http://gs-cc.org), or [faithdirect.net](http://faithdirect.net) (church code VA208) or pick up an enrollment form in the parish office.



## Donaciones Electrónicas

¿Ocupado con sus vacaciones de verano? ¡Asegúrese de que la parroquia permanezca estable en los meses de verano mientras disfruta de sus vacaciones! Inscribese hoy en Faith Direct: [gs-cc.org](http://gs-cc.org), [faithdirect.net](http://faithdirect.net) (código VA208) o busque un formulario en la oficina.

## August Collections

8/15 Assumption (Parish)  
8/16 Facilities Maintenance (Parish)

## Colectas de Agosto

8/15 Asunción (Parroquial)  
8/16 Mantenimiento de Instalaciones (Parroquial)

## Liturgy and Music



Anne Shingler  
Liturgy & Music /  
Liturgia y Música  
Anne@gs-cc.org

## Liturgia y Música

### International Festival Mass

**Sunday, September 6, 12:00pm**

We have opportunities for you to get involved!

- Represent your culture by singing for the Preparation of the Gifts or Communion in your native language.
- Take part in the Prayers of the Faithful in your native language.
- Take part in the Presentation of the Gifts, dressed in native costume.
- Be part of the choir.

Contact Anne, [anne@gs-cc.org](mailto:anne@gs-cc.org).

### August Music Rehearsal Schedule

**Sunday Morning Choir / Cantors / Instrumentalists:**

Wednesdays, August 5 and 19 at 7:30pm

**Teen Ensemble (grades 7-12):** rehearse on August 16 at 5:30pm to sing for the 6:30pm Mass.

**Cornerstone** (Contemporary, Praise & Worship Style): resumes with a Welcome Back Rehearsal on August 31.

**Children's Choir:** resumes in the fall.

### Celebrate Ordinary Time

“Grow. Grow. Grow. What does not grow instead is stagnate, becomes ill and dies. We must grow as we go about our ordinary tasks: in marriage, in our spiritual life, in professional life, in our daily work, in all our friendships and relationships. We must also grow in the midst of our sufferings, successes, failures. We can therefore practice so many virtues every day! Ordinary Time becomes a spiritual “fitness center” ... with opportunities to find God in daily events, to exercise and strengthen our virtues, and grow in holiness. Our daily life becomes a time of salvation, a time of grace. Everything is grace for those who are attentive and have faith and love! (Translated from [www.es.catholic.net](http://www.es.catholic.net))”



Elmer Bigley  
Cornerstone Coordinator /  
Coord. de 'Cornerstone'  
[elms22182@yahoo.com](mailto:elms22182@yahoo.com)

### Misa del Festival Internacional

**Domingo, 6 de Septiembre, 12:00pm**

Participe en el Misa multicultural.

- Represente a su cultura cantando en el Ofertorio o en la Comunión en su idioma nativo.
- Participe en la Oración de los Fieles haciendo una petición en su idioma nativo.
- Participe en el Ofertorio vistiendo el traje típico de su país.
- Participe en el coro, cantando o tocando algún instrumento. Ensayo: domingo, 6 de sept. 11:00am.

Contacto: [Anne@gs-cc.org](mailto:Anne@gs-cc.org).

### Misa del Divino Salvador del Mundo

**Jueves, 6 de Agosto, 7:30pm**

**Aquí en El Buen Pastor**

Celebrada por el Monseñor Constantino Barrera Morales, Obispo de la diócesis de Sonsonate, El Salvador.

### Adoración al Santísimo

**¡El Viernes, 7 de Agosto, es Primer Viernes!**

Todos los primeros viernes del mes, la parroquia ofrece la Adoración al Santísimo de 7-8:00pm y Santa Misa de 8:00-8:30pm. Un rato de profunda adoración personal con toda la comunidad parroquial. ¡Todos están bienvenidos!

### Celebremos el Tiempo Ordinario

“Crecer. Crecer. Crecer. El que no crece, se estanca, se enferma y muere. Debemos crecer en nuestras tareas ordinarias: matrimonio, en la vida espiritual, en la vida profesional, en el trabajo, en el estudio, en las relaciones humanas. Debemos crecer también en medio de nuestros sufrimientos, éxitos, fracasos. ¡Cuántas virtudes podemos ejercitar en todo esto! El Tiempo Ordinario se convierte así en un gimnasio auténtico para encontrar a Dios en los acontecimientos diarios, ejercitarnos en virtudes, crecer en santidad... y todo se convierte en tiempo de salvación, en tiempo de gracia de Dios. ¡Todo es gracia para quien está atento y tiene fe y amor!” [www.es.catholic.net](http://www.es.catholic.net)



Nelson Caballero  
Coord. Hispanic Music Ministry /  
Coord. Ministerio de Música Hispana  
[nelson@gs-cc.org](mailto:nelson@gs-cc.org)

## Faith Formation



Joan Sheppard  
Faith Formation /  
Formación de Fe  
Joan@gs-cc.org

## Formación de Fe

### Faith Formation Registration for Grades K-12

- **Registration CLOSED for 2015-16.**
- Registration (including new parishioners and requests for change in session\*) **will reopen Sunday, August 23 - Sunday, August 30.**
- (\*Note - request for session change accepted by email only.)
- Please check the bulletin board in the RE hallway Sunday, August 16 for class lists.
- Placement letters will be mailed early September.
- Information, including the Registration Form, is available on the parish website, [www.gs-cc.org](http://www.gs-cc.org).

### Inscripciones para Catequesis de K-12 grados

- **Las inscripciones del 2015-16 están cerradas.**
- Oportunidades de inscripción (donde haya cupo):
  - **Hoy, domingo 19 de julio y 2 de agosto** después de Misa de 2:00pm (Sólo para K-6 en español)
  - Semana del **domingo 23 al 30 de agosto.**
- Publicación de clases: 16 de agosto, pasillo de ER.
- Cartas de ubicación: enviadas a inicios de septiembre.
- Información y formulario de inscripción, en: [gs-cc.org](http://gs-cc.org). Busque 'inscripción')



Stacy Austin  
RE@gs-cc.org



Christina Steele  
RE@gs-cc.org

## Children K-6

### Mandatory Catechist Training (last available session)

**Saturday, August 22: 10:00am – 12:00pm**

All Catechists are required to attend ONE Training session over the summer, in addition to the September 12 Catechist training session. To accommodate busy summer schedules, we have offered three opportunities for the Summer Training. Learn important information about *Class Management* and *How to Make a Lesson Plan*. **RSVP to Christina.**



### Follow us on Twitter

@gsffk6

For class reminders, ideas on incorporating faith in the family, Diocesan and Parish news, and weather cancelations.

## Niños K-6



Marie Purdy  
Marie@gs-cc.org

### Padres de Familia

### **¡Sean Parte de la Familia Parroquial!**

Intégrese en la vida de la parroquia, participando en la Misa y las otras actividades que se ofrece. Inscriba a sus hijos en clases de formación todos los años, (no sólo para recibir su sacramento) y tráiganlos a las actividades de los grupos juveniles. Así tendrán las bases esenciales para un desarrollo sano.

### Elementos Fundamentales del Desarrollo de Su Hijo/a

**La participación de los padres en las actividades escolares** - Los padres participan activamente ayudando a los jóvenes a tener éxito en la escuela.

**La comunidad valora a la juventud** - el (la) joven percibe que los adultos en la comunidad valoran a la juventud.

**La juventud como un recurso** - los jóvenes toman un papel útil en la comunidad.

**Servicio a los demás**- La gente joven participa brindando servicios a su comunidad una hora o más a la semana.



## *Middle & High School Faith Formation*



**Rosie Driscoll** Rosie@gs-cc.org

## *Formación de Fe de Middle y High School*

### Candidates for Confirmation on October 10, 2015

**Pre-Confirmation Interview:  
Saturday, August 1, 9:30am**

This is the LAST opportunity to have your **required** interview before Confirmation. Sign up on the Teen Faith Formation page of the parish website.

### Middle & High School Faith Formation on the Parish Website

As the parish transitions to our new website (**gs-cc.org**), we are creating new pages of information for our Middle and High School Faith Formation families. The

- Monthly Newsletter,
- 2015-16 Calendar,
- and 2016 Confirmation requirements

are posted online. Thank you for your patience as we work this summer to complete the rest. Stay tuned!

\*The information is also available from the “Teen” section of our parish mobile App.

### Candidatos para la Confirmación el 10 de Octubre, 2015

**Entrevista de Confirmación: 1 de Agosto, 9:30 am**

Esta es la ULTIMA oportunidad para la entrevista obligatoria antes de la Confirmación. Anótense en la lista electrónica en el sitio web parroquial o en el Tablero del Pasillo de ER.

### Formación de Fe de Middle y High School en el Sitio Web Parroquial

Recientemente lanzado, nuestro nuevo sitio web parroquial (**www.gs-cc.org** – haga clic en “español” arriba en la esquina derecha), nos permite crear nuevas páginas de información para nuestras familias de Middle y High School. Información como

- Noticias Mensuales,
- Calendario de 2015-16,
- y Requisitos de Confirmación del 2016

ya están disponibles. ¡Gracias por su paciencia en lo que trabajamos este verano para completar lo que falta!

## *Adult Faith Formation | Formación de Fe de Adultos*

**Director Faith Formation / Directora Formación de Fe: Joan Sheppard - Joan@gs-cc.org**  
**Coordinadora de RICA: Leah Tenorio - Leah@gs-cc.org**

### New Website and App!

Stay up-to-date on Adult Faith Formation by checking our brand new webpage! Fall and Spring events are already posted so you can mark your calendar. And download the Parish App to get late-breaking announcements and news!

### Coming in Fall 2016

Check GS website for details and registration information.

**Symbolon: The Catholic Faith Explained.** Presented by some of the most trusted Catholic teachers in the world, this unique video and discussion experience will enrich your ability to explain and understand the Catholic faith. *Tuesdays 7:00-8:30pm.*

**Unlocking the Mystery of the Bible.** This engaging journey through the Bible will help you uncover the story woven throughout Scripture so you can get the “big picture” of the Bible and understand what it is all about. *Mondays 7:00-8:30pm.*

### Charla de Verano para Adultos

Con el Padre Francisco Mejía

**Jueves, 30 de Julio, 8:00pm**

Después de la Hora Santa y Misa, 7:00 - 8:00pm

### Próxima Noche de Evangelización

**Sábado, 1 de Agosto, 7:30 - 9:30pm**

*¡Todos están invitados!*

### Retiro de Servidores

*Catequistas, Ministros Litúrgicos, de Caridad, de Grupos*

Invitado especial: Padre Francisco Mejía.

**Domingo, 2 de Agosto, 9:00am - 1:45pm**

Se servirá el desayuno y almuerzo.

### Cursillos de Cristiandad Escuela de Formación

**Lunes, 7:30 - 9:00pm**

Invitamos a todos los cursillistas que han vivido el cursillo a que se unan a la Escuela de Formación. Les esperamos.  
**DE COLORES, Edmundo Berríos al 703-371-2350.**

# Youth Ministry



Miguel DeAngel  
Youth Ministry /  
Ministerio Juvenil  
Miguel@gs-cc.org

# Ministerio Juvenil

## High School Nights

Join us Sundays 7:30 - 9:00pm

Join us throughout the summer. School may be out, but we're still here!



## Noches de High School

Acompáñenos los domingos, 7:30 - 9:00pm

La escuela está en receso de verano, pero nosotros estamos aquí. ¡Ven al grupo de jóvenes!

## Summer Drop-In

All Mondays, Tuesdays and Thursdays  
through August 31, 6:00 - 8:00pm

Did you miss the "snowball fight" or Ultimate Frisbee? It was a blast! Join us for more fun activities each week to get us through the hot days of summer! Open to MS and HS students!

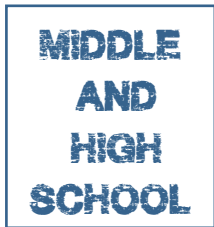
## Drop-In de Verano

Lunes, Martes y Jueves 6:00 - 8:00pm  
hasta el 31 de Agosto

Participe en los Drop-In para estudiantes de Middle y High School. Tendremos actividades divertidas ¡para pasar un verano genial!

## Soccer Wednesdays

through Wednesday, August 26, 6:00 - 8:00pm  
Open to MS and HS students. NEW location:  
Woodley Hills Elementary.



## Miércoles de Fútbol

Todos los miércoles 6:00 - 8:00pm,  
hasta el 26 de Agosto  
Para jóvenes de 12 - 18 años.  
NUEVO campo: Escuela Woodley Hills.

## Field Trips!

King's Dominion: Friday, July 31

Last chance to sign up!

Contact [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org)

Old Rag Hike, Sunday, August 23

Permission slip available online.

## ¡Excursiones!

King's Dominion :Viernes, 31 de Julio

Última oportunidad!

Contacte: [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).

“Hike” a la montaña “Old Rag” Domingo, 23 de Agosto

Formularios de permiso en el sitio web, [gs-cc.org](http://gs-cc.org)

## New Blog/News Section of Website

Have you seen our new blog? Check out the “News” section of the Youth Ministry page for information and recaps of all the fantastic things our teens are involved with. Direct link is <http://www.gs-cc.org/ym-news>

## Nuevo Blog/Sección de Noticias “News” del sitio web (en inglés)

¿has visto nuestro sitio web? Vea la sección “News” del Ministerio de Jóvenes para enterarte de todas las fantásticas actividades que participan nuestros jóvenes. Solamente en inglés. El enlace es: <http://www.gs-cc.org/ym-news>

## Stay in Touch

Follow us on **Facebook** (Good Shepherd Youth Ministry), **Instagram** (gscYM) and **Twitter** (@gscYM). Like our posts and pictures; updates are made daily! And download the new parish App! (Android and Apple)



## Manténgase en Contacto

Síguenos en **Facebook** (somos “Good Shepherd Youth Ministry”), **Instagram** (gscYM) y **Twitter** (@gscYM). Déle “like” y comparta nuestras fotos y ¡anuncios diarios! Y ¡baje el “App” hoy mismo! (Android y Apple)

**Photos needed!** Send us your photos from teen and youth ministry events to [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org)



¡Necesitamos fotos! Enviándonos tus fotos de los adolescentes en actividades de jóvenes al [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org)

### Fill A Backpack!

Donations collected at **GS** through  
Sunday, August 2

Donations also accepted at **UCM**  
7511 Fordson Rd 22306

Donate school supplies to help 1,000 students in need! Items requested: backpacks, spiral and composition notebooks, folders, loose leaf paper, pens, pencils, crayons, markers, colored pencils, highlighters, glue sticks, scissors, and erasers. New items only.



### ¡Llenemos una Mochila!

Donación de Útiles Escolares  
en El Buen Pastor

hasta el Domingo 2 de Agosto  
También se aceptan donaciones en **UCM**  
7511 Fordson Rd 22306

¡A beneficio de más de 1,000 niños necesitados! Se necesitan: mochilas, cuadernos en espiral y composición, carpetas, hojas sueltas de papel, bolígrafos, lápiz de papel, crayones, marcadores, lápices de colores, resaltadores, tijeras y borradores. Solo artículos nuevos.

### Know the 10 Signs *Alzheimers Awareness*

Thursday, August 6, 1:00pm

Paul Spring Retirement Community  
7116 Fort Hunt Rd, Alexandria, 22314

Workshop presented by the Alzheimer's Association. Learn the facts about early detection. Informatoin: [alz.org/10signs](http://alz.org/10signs), 800-272-3900.

### Shepherd's Gate Grants at Work: Computers for those in Need

You might think everyone has a computer these days but the fact is there are some who do not. This is true of students at **Hopkins House's Early Childhood Learning Institute (ECLI)**.

Through a partnership with Northern Virginia Community College, the ECLI offers college classes and counseling to low-income teens and adults as they pursue a college degree and a career.

Through a generous grant from **Good Shepherd**, Hopkins House has purchased laptop computers that will be loaned to ECLI students enrolled in the program.

"I would go to the library," explained an ECLI student, "but sometimes all the computers there were being used and sometimes I had to wait for hours. Now I have my own computer and I can do my school work at home after my baby goes to sleep."

*Net proceeds from the International Festival help fund Shepherd's Gate Grants, which support programs such as the Hopkins House. Thank you for your support!*

### Campamento Juvenil Santa María

Chicas mayores de 11 años

1 al 8 de Agosto

Varones mayores de 12 años

8 al 15 de Agosto

Hunting Ridge Retreat, Winchester VA

Costo: \$250 (Becas disponibles). Información: **Guadalupe Barrera, 703-655-2729** o **Julia Argueta: 703-209-6811**

### Becas de Shepherd's Gate en acción: Computadoras para los necesitados

Quizás piense que hoy día, todos tienen una computadora pero la verdad es que algunos no la tienen. Esto es así para los estudiantes del programa **Instituto de Aprendizaje Temprano para Niños (ECLI – por sus siglas en ingles)** de Hopkins House.

Por medio de una asociación con el Northern Virginia Community College, el ECLI ofrece clases universitarias y consejería a adolescentes y adultos de bajos ingresos en su meta de obtener un título universitario.

Gracias a una generosa beca de **El Buen Pastor**, Hopkins House ha comprado laptops que serán prestadas a los estudiantes ECLI mientras estén inscritos en el programa.

"Me iría a la biblioteca," decía un estudiante ECLI, "pero habían veces que todas las computadoras estaban siendo utilizadas y tenía que esperar por horas. Ahora tengo mi propia computadora y puedo hacer mis tareas en casa después que mi bebe se haya dormido."

*La ganancia neta del Festival Internacional va para el programa Shepherd's Gate Grants, que apoya programas como el Hopkins House. ¡Gracias por su apoyo!*

# Parish and Community News | Noticias Parroquiales y de la Comunidad

## The Opportunity Fair

### Schools in the Mount Vernon Pyramid

Saturday, August 15, 8:00am - 12:00pm

South County Center, 8350 Richmond Hwy

Open to families whose students attend:

Woodlawn Elem.	8:00 – 9:00am
Riverside Elem.	9:00 – 10:00am
Mt Vernon Woods Elem.	10:00 – 11:00am
Whitman MS	11:00am – 12:00pm
Mount Vernon HS	11:00am – 12:00pm

Provides students and parents the opportunity to connect with representatives from the school system, community, and county programs. Call **703-704-6700**.

## Dynamic Seniors!

### Join Good Shepherd Single Seniors Fellowship (GSSSF)

Join us for social/dining, spiritual, educational and travel events with other single seniors. Min. age 55. Contact **Tom Gibbons, 703-360-7919, tom58gibbons@gmail.com**.

## Catholic Business Network Breakfast

Thursday, August 6, 7:30 - 9:00am

Walker's Grille, 6909 Metro Pk Dr, Alexandria, 22310

Speaker: **Jeanne Belmonte** Topic: **The Little Way to (more) Respect and Productivity at Work by Sharing the Wisdom of (St.)Thérèse Martin**. Cost: \$15 preregistered / \$20 walk-in. Pay at door. RSVP by August 1. You can now register online at **cbnova.org**. Contact: **Trebor Whearty, twhearty@mcnearney.com**

## Summer Story Time

Thursday, August 6, 10:30 - 11:00am

Pauline Books and Media, 1025 King St, Alexandria

- Stories, crafts, and songs
- Geared toward 3- to 5-year-olds, with parent or guardian; siblings welcome
- Events are free.
- Registration appreciated: **703-549-3806, or alexandria@paulinemediamedia.com**

## Feria de Oportunidad

### Pirámide Escolar de Mount Vernon

Sábado, 15 de Agosto, 8:00am - 12:00pm

South County Center, 8350 Richmond Hwy

8:00 - 9:00am	Woodlawn Elem.
9:00 - 10:00am	Riverside Elem.
10:00 - 11:00am	Mount Vernon Woods Elem.
11:00am - 12:00pm	Whitman MS y Mount Vernon HS

Oportunidades para familias sobre:

- Educación
- Primera infancia
- Salud
- Recursos en la comunidad

Información: **703-704-6700**

## Legión de María

Sábados, 4:00 - 5:30pm salón parroquial 5 ó 6

Información: **Rubén Navarro, 202-705-7131 o María Navarro, 703-909-7816**. ¡Una gran familia te espera!

## ¡Practique su Inglés!

### Clases de Conversación en Inglés

Martes, 10:30am - 12:30pm

Aquí en El Buen Pastor

¡Gratis! No necesita inscribirse, solo llegar con ganas de mejorar su inglés. (Por favor no traer niños a la clase) Patrocinado por Progreso Literacy and Citizenship Center.

## Escuela Juvenil de Liderazgo

Jóvenes varones de 13 hasta los 18 años están invitados a participar en las reuniones y otras actividades.

Próximamente anunciaremos el horario de reuniones.

Contacto: **Guadalupe Barrera, 703-655-2729**.

## Lectura de Cuentos en Vacaciones

Jueves, 6 de Agosto, 10:30 - 11:00am

Pauline Books and Media, 1025 King St. Alexandria

¡Diversión para los más pequeños! Cuentos, trabajitos y canciones para niños de 3 - 5 años con uno de los padres. Agradecemos registrarse. Llame al **703-549-3806**.

## Contact Us

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals

Parish Membership - **Welcome!**

Receptionists

Baptisms

Parish Registrations

Communication Team

Website and Parish App

**703-780-4055**

**703-780-4055** or **office@gs-cc.org**

**office@gs-cc.org**

**see page 9 / vea página 9**

**database@gs-cc.org**

**bulletin@gs-cc.org**

**webmaster@gs-cc.org**

## Contáctenos

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales

Membresía Parroquial **¡Bienvenido!**

Recepcionistas

Bautismos

Registro Parroquial

Equipo de Comunicación

Sitio Web y App Paroquial



## Mass Schedule / Horario de Misas

July 27 - August 2 / 27 de julio - 2 de agosto

Mon / lun	7/27	Mass Intention	Presider / Celebrantes
	9:00 am	Gioan Marie Truong Dinh Truong ☩	Father Tom Ferguson
	6:30 pm	<i>español</i> Intenciones de Feligreses	Father Zacarías Martínez
Tue / mar	7/28		
	9:00 am	Jerry Mastal ☩	Father Luis Quiñones
Wed / mié	7/29		
	9:00 am	Esther Wynn ☩	Father Tom Ferguson
Thu / jue	7/30		
	9:00 am	John Dennis Boychuk ☩	Father Tom Ferguson
	7:30 pm	<i>español</i> Intenciones de Feligreses	Father Francisco Mejia
Fri / vie	7/31		
	9:00 am	Zita Pojeta ☩	Father Zacarías Martínez
Sat / sáb	8/1		
	9:00 am	Parishioners' Intentions	To be determined
	5:00 pm	Seymour Family	To be determined
	6:30 pm	<i>español</i> Intenciones de Feligreses	Father Francisco Mejia
Sun / dom	8/2		
	7:30 am	Christine Gillon ☩	To be determined
	9:00 am	Daniel Chapla ☩	To be determined
	10:30 am	Ralph Tindal ☩	To be determined
	12:00 pm	Norman Mayer ☩	To be determined
	2:00 pm	<i>español</i> Intenciones de Feligreses	Father Francisco Mejia
	6:30 pm	Frank Joseph Rubino ☩	To be determined

☩ = Deceased

<b>Rosary</b>	Mon - Sat 8:30am
<b>Confession</b>	Wed 6:00 - 7:00pm Sat 4:00 - 4:45pm
<b>Eucharistic Adoration</b>	Wed 6:00pm; Thu 7:00pm First Fri 9:30am and 7:00pm

<b>Rosario</b>	lun - sáb 8:30am (inglés)
<b>Confesion</b>	sáb 6:00 - 6:30pm dom 1:10 - 2:00pm
<b>Adoración Eucarística</b>	mié 6:00pm; jue 7:00pm primer vie 9:30am y 7:00pm

## Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /  
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

**Nicole Saadvandi  
Carol Mylet**

*Remember in your prayers those who have died, their family  
members and friends /  
Por los familiares y amigos que han fallecido*

**Anita Pollard  
José Donaldo Benítez  
Maryann Johnson Schonenberg**

*For those in harm's way, their family and friends /  
Por los familiares y amigos que están en peligro*

### Baptisms

Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must attend a Baptism Preparation class prior to having their child baptized at Good Shepherd. You must register for the class, so please contact the office for upcoming class dates and times ([baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org)).

### Bautismos

**Próxima Charla: Sábado, 15 de Agosto, 10:00am**  
**Bautismo: Sábado, 12 de Septiembre, 10:00am**  
¡Felicitaciones! Nos complace darle la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos deben asistir, registrarse con anticipación a la charla y llenar los formularios necesarios en la oficina.  
Contacto: [office@gs-cc.org](mailto:office@gs-cc.org), 703-780-4055.

## PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL



Rev. Thomas P. Ferguson  
Pastor / Párroco  
[t.ferguson@gs-cc.org](mailto:t.ferguson@gs-cc.org)



Rev. Luis Quiñones  
Parochial Vicar / Vicario  
[Luis@gs-cc.org](mailto:Luis@gs-cc.org)



Rev. Zacarías Martínez  
Parochial Vicar / Vicario  
[ZacMartinez@gs-cc.org](mailto:ZacMartinez@gs-cc.org)



Thomas White  
Deacon / Diácono  
[tgwhite@aol.com](mailto:tgwhite@aol.com)



Julian Gutierrez  
Deacon / Diácono  
[Julian@gs-cc.org](mailto:Julian@gs-cc.org)



Christopher Ryan  
Deacon / Diácono  
[DeaconChrisRyan@gmail.com](mailto:DeaconChrisRyan@gmail.com)



Patrick Ouellette  
Deacon / Diácono  
[PatrickAOuellette@gmail.com](mailto:PatrickAOuellette@gmail.com)



Mike O'Neill  
Deacon Candidate /  
Candidato al Diaconado  
[Mike@gs-cc.org](mailto:Mike@gs-cc.org)



Claudia Fiebig  
Pastoral Assoc.  
/ Asoc. Pastoral  
[Claudia@gs-cc.org](mailto:Claudia@gs-cc.org)



Leah Tenorio  
Hispanic Ministry /  
Ministerio Hispano  
[Leah@gs-cc.org](mailto:Leah@gs-cc.org)



Brenda Caballero  
Office Mgr. /  
Mgr. de Oficina  
[Office@gs-cc.org](mailto:Office@gs-cc.org)



Larry Dohm  
Facilities /  
Instalaciones  
[Larry@gs-cc.org](mailto:Larry@gs-cc.org)

Ministry Directors and committee contacts are listed in Bulletin columns and on website, [www.gs-cc.org](http://www.gs-cc.org)  
La información de contacto de los otros Ministerios se publica en las otras páginas del Boletín y [www.gs-cc.org](http://www.gs-cc.org)

**Saturday**  
Sept. 5

**5K Race and 1 Mile Fun Run**  
**8:00am**

Fun and fitness for a great cause!  
Sign up online today! ([gs-cc.org](http://gs-cc.org))

**White Elephant Sale**

Early Bird Entry, 8:30 - 9:30am, \$10  
Regular Entry, 9:30am - 4:00pm, free

**Sunday**  
Sept. 6

**Multicultural Mass**  
**12:00 Noon**

Participate in your native  
language or dress.  
Contact Anne Shingler  
[anne@gs-cc.org](mailto:anne@gs-cc.org)

**Monday**  
Sept. 7

**Festival Day!**  
**11:00am - 5:00pm**

Food, music, games, bingo, raffle,  
entertainment & more!  
Free admission. (Food and some  
activities require ticket purchase.)  
Parking & shuttle at Mt. Vernon HS.  
No pets except service animals.

**Win \$10,000! Raffle Tickets on Sale Next Weekend!**

**Sign Up Now for the 5K Race and 1 Mile Fun Run - see [gs-cc.org](http://gs-cc.org)**

**Prepare for the White Elephant Sale** - Start cleaning your garage and attic for treasures to donate to the White Elephant (donations accepted starting Saturday, August 15; please see [gs-cc.org](http://gs-cc.org) for list of accepted items).

**Bake and freeze items for Rose's Bakery** - details at [gs-cc.org](http://gs-cc.org)

**Contact our Volunteer Coordinator, Ruth Eshun at [ifhelp@gs-cc.org](mailto:ifhelp@gs-cc.org)**

**Net proceeds go to charity!**



*International Festival | Festival Internacional*

**Sábado**  
5 de sept.

**Carreras de 5K/1m**  
**8:00am**

¡Diversión y salud por una buena causa!  
Inscripciones en el sitio web [gs-cc.org](http://gs-cc.org)

**Venta de White Elephant**

Acceso temprano: 8:30 - 9:30am, \$10  
Entrada regular: 9:30am - 4:00pm, gratis!

**Domingo**  
6 de sept.

**Misa Multicultural,**  
**12:00pm**

Representa a tu cultura  
en tu idioma nativo  
o traje típico.  
Contacto: Anne Shingler  
[anne@gs-cc.org](mailto:anne@gs-cc.org)

**Lunes**  
7 de sept.

**¡Día del Festival!**  
**11:00am - 5:00pm**

Comida, música, juegos, bingo, rifa,  
entretenimiento ¡& más!  
Entrada gratis (Comida y algunas  
actividades requieren boletos.)  
Parqueo y bus en Mt. Vernon HS.  
No se permiten mascotas, a excepción  
de animales de servicio.

**¡Gane \$10,000!**

**Venta de boletos de la Rifa a partir del próximo fin de semana**

**Carrera de 5K** - Inscríbese ahora utilizando el enlace en [gs-cc.org](http://gs-cc.org) (busque "5K")

**Venta del White Elephant** - Empiece a buscar en su casa artículos para donar al White Elephant (aceptamos donaciones desde el sábado 15 de agosto; vea [gs-cc.org](http://gs-cc.org) para detalles)

**Hornee y congele para la Panadería de Rose!** - vea [gs-cc.org](http://gs-cc.org) para detalles

**Contacto de la Coordinadora Voluntaria: Ruth Eshun, [ifhelp@gs-cc.org](mailto:ifhelp@gs-cc.org)**



**¡La ganancia neta es destinada a obras de caridad!**